Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION
15 VIN 1957
Overgem... coördinatie (2)

MTL. L.5829/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e juli 1957 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de bijzondere vereisten inzake lichamelijke geschiktheid waaraan de kandidaten voor de betrekkingen van technisch beambte van Waters en Bossen moeten voldoen", heeft de 4e juli 1957 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 3 juillet 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les conditions particulières d'aptitudes physiques à remplir par les candidats aux fonctions d'agent technique des eaux et forêts", a donné le 4 juillet 1957 l'avis suivant :

Het ontwerp wil de rubriek "categorie II" van artikel 1 van het ministerieel besluit van 11 maart 1949 aanvullen met een bepaling volgens welke voor de technische beambten bij wâters en bossen, de vroegere boswachters, slechts een kleurzin vereist is voldoende voor de degelijke uitvoering van de werkzaamheden verbonden aan de gesolliciteerde betrekking.

De manier waarop men dit doel tracht te bereiken kan niet bijster gelukkig worden geacht. Men komt inderdaad tot volgende toestand. Eerst bepaalt men dat voor de functie van boswachter de gaafheid van kleurzin vereist is, om naderhand te zeggen dat zulks niet vereist is. Bovendien zal de betrokken functie in hetzelfde artikel door twee verschillende benamingen (de oude en de nieuwe) worden aangeduid.

Voorgesteld wordt het enig artikel te stellen als volgt :

Enig artikel.-

De bepaling in fine van de rubriek "categorie II" van de tabel opgenomen in artikel 1 van het ministerieel besluit van 11 maart 1949 wordt vervangen door de volgende :

"Voor al deze betrekkingen, behoudens die vermeld onder de nummers 8, 9, 24, 25 en 31 is gaafheid van de kleurzin vereist. Voor de betrekkingen vermeld onder nummer 31 wordt vereist dat de kleurzin voldoende is voor de degelijke uitvoering van de aan deze betrekkingen verbonden werkzaamheden".

Le projet tend à compléter la rubrique "catégorie II", figurant sous l'article 1er de l'arrêté ministériel du 11 mars 1949, par une disposition suivant laquelle les agents techniques des eaux et forêts, les anciens gardes forestiers, peuvent n'avoir qu'un sens chromatique suffisant pour la bonne exécution des activités inhérentes à l'emploi sollicité.

La manière dont il entend réaliser cet objectif ne paraît guère heureuse. Elle consiste, en effet, à commencer par exiger, pour la fonction de garde forestier, l'intégrité du sens chromatique, pour dire immédiatement après que cette condition n'est pas requise. D'autre part, la fonction considérée sera, dans le même article, désignée par deux dénominations différentes (l'ancienne et la nouvelle).

En conséquence, il est proposé de rédiger l'article unique ainsi qu'il suit :

Article unique .-

La disposition in fine de la rubrique "catégorie II" , du tableau figurant à l'article 1er de l'arrêté ministériel du 11 mars 1949 est remplacée par la suivante :

"Pour tous ces emplois, à l'exception de ceux qui sont prévus aux numéros 8, 9, 24, 25 et 31, l'intégrité du sens chromatique est requise. Pour les emplois prévus au numéro 31, il est exigé un sens chromatique suffisant pour la bonne exécution des activités inhérentes à ces emplois".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

H.BUCH, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J.LIMPENS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K.MEES.
Het verslag werd uitgebracht door de H.Ch.SMOLDERS,auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.
Le rapport a été présenté par M.Ch.SMOLDERS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) J.SUETENS.